

Gửi đến những người lao động và các chủ doanh nghiệp

## Thông báo về việc kết thúc tiếp nhận đăng ký nhận “Tiền hỗ trợ, tiền trợ cấp nghỉ việc do biện pháp ứng phó với bệnh truyền nhiễm do virus Corona chủng mới”

**Thời hạn đăng ký nhận Tiền hỗ trợ, tiền trợ cấp nghỉ việc do biện pháp ứng phó với bệnh truyền nhiễm do virus Corona chủng mới đã kết thúc vào ngày 31 tháng 5 năm 2023.**

Vui lòng lưu ý rằng nếu đã quá ngày 31 tháng 7 năm 2023, bạn sẽ không thể đăng ký, ngay cả trong các trường hợp sau đây.

- Trường hợp có lý do bất khả kháng khiến bạn không thể đăng ký trong thời hạn, chẳng hạn như do thiên tai, v.v...  
⇒ Có thể đăng ký trong vòng 1 tháng kể từ ngày không còn lý do bất khả kháng.  
Tuy nhiên, **nếu đã quá ngày 31 tháng 7 năm 2023, bạn sẽ không thể đăng ký.**  
※ Vui lòng đính kèm văn bản nêu rõ lý do bất khả kháng khi nộp đơn đăng ký.
- Trường hợp tốn nhiều thời gian để quyết định trợ cấp hoặc không trợ cấp trong khoảng thời gian đã đăng ký  
⇒ Có thể đăng ký trong vòng 1 tháng kể từ ngày quyết định trợ cấp hoặc không trợ cấp.  
Tuy nhiên, **nếu đã quá ngày 31 tháng 7 năm 2023, bạn sẽ không thể đăng ký.**  
※ Vui lòng không chờ quyết định trợ cấp hoặc không trợ cấp, mà hãy tính tổng thời gian chưa đăng ký và tiến hành đăng ký.

**Những người trong trường hợp tương ứng vui lòng nhanh chóng đăng ký!**

### [Những điểm cần lưu ý khác]

- ※ Trường hợp đăng ký qua đường bưu điện thì đơn phải đến trước thời hạn đăng ký, còn trường hợp đăng ký trực tuyến thì cần gửi nội dung đăng ký trong thời hạn đăng ký.
- ※ Trường hợp có thiếu sót hoặc điểm chưa rõ ràng trong nội dung đăng ký, Sở lao động có thể yêu cầu chỉnh sửa bổ sung trong một thời hạn nhất định. Trường hợp không chỉnh sửa bổ sung trong thời hạn quy định, việc trợ cấp sẽ không được thực hiện theo hướng dẫn trợ cấp.

### Thông tin liên hệ

- Trang web về Tiền hỗ trợ, tiền trợ cấp nghỉ việc do biện pháp ứng phó với bệnh truyền nhiễm do virus Corona chủng mới của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản (Mã QR bên phải)

<https://www.mhlw.go.jp/stf/kyugyoshienkin.html>



Hellowork, Sở lao động các tỉnh thành, Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản

LL050531保01